

Le 18 janvier 2007

January 18, 2007

Coram : Les juges Binnie, Deschamps et
Abella

Coram: Binnie, Deschamps and Abella JJ.

ENTRE :

BETWEEN:

Jean Tremblay et Ville de Chicoutimi

Jean Tremblay and City of Chicoutimi

Demandeurs

Applicants

- et -

- and -

Louison Lepage

Louison Lepage

Intimé

Respondent

JUGEMENT

JUDGMENT

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt
de la Cour d'appel du Québec (Québec),
numéro 200-09-005517-062, daté du
4 juillet 2006, est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal from the
judgment of the Court of Appeal of Quebec
(Quebec), Number 200-09-005517-062, dated
July 4, 2006, is dismissed with costs.

J.C.S.C.
J.S.C.C.